SENNHEISER

Gebrauchsanleitung / Instructions for use / Instructions pour l'usage / Istruzioni per l'uso / Modo de empleo

Elektret - Mikrofon MKE 460 TV (Art. - Nr. 2500)
Mikrofon zur akustischen Abnahme des Fernsehtons in Verbindung mit den Infrarot - Sendern SI 460 oder SI 460 S.

Gebrauchshinweise
- Beiliegendes Klettband (selbstklebend) möglichst direkt vor den Lautsprecher kleben.
- Mikrofon befestigen.
- Mikrofon mit Infrarot-Sender verbinden.(siehe auch Bedienungsanleitung SI 460/SI 460 S).

Technische Daten
Richtcharakteristik: Kugel * Übertragungsbereich: 50 bis 20 000 Hz * Feldleerlauf-Übertragungsfaktor: 100 mV/Pa ± 2,5 dB * Erforderliche Betriebsspannung: + 3,5 bis 15 V * Stecker: 8-pol. DIN * Kabellänge: ca. 1,2 m * Gewicht: ca. 23 g
Änderungen, vor allem zum technischen Fortschritt, vorbehalten.

Electret microphone MKE 460 TV (Art. - No. 2500)
Microphone for acoustic pick - up of TV - sound. Operation in connection with infrared transmitters SI 460 SI 460 or SI 460 S.

Fixing the microphone
- Affix the self-adhesive piece of velcro on the loudspeaker grill of your TV-set. Position the velcro in such a way that it is located directly in front of the loudspeaker.
- Affix microphone.
- Connect microphone to infrared transmitter (see also user's guide SI 460/SI 460 S).

Technical data
Directional characteristic: omnidirectional * Frequency response: 50 to 20 000 Hz * Sensitivity: 10 mV/Pa ± 2.5 dB * Operating voltage: + 3.5 to 15 V * Connector: 8-pin DIN * Length of cable: approx. 1.2 m * Weight: approx. 23 g
We reserve the right to alter specifications, in particular with regard to technical improvements.

Microphone statique auto - polarisé MKE 460 TV (No. d'art. 2500)
Microphone pour la prise acoustique du son TV en combinaison avec les émetteurs infrarouges SI 460 ou SI 460 S.

Emploi
- Coller la bande velcro (auto-collante) directement devant le haut-parleur.
- Attacher le microphone.
- Raccorder le microphone à l'émetteur infrarouge (voir aussi mode d'emploi SI 460/ SI 460 S).

Caractéristiques techniques
Directivité: omnidirectionelle * Bande passante: 50 à 20 000 Hz * Facteur de transmission à vide: 10 mV/Pa ± 2,5 dB * Alimentation: + 3,5 à 15 V * Connecteur: DIN, octopolaire * Longueur du câble: env. 1,2 m * Poids: env. 23 g
Modifications, surtout dans l'intérêt du progrès technique, réservées.

Sennheiser electronic KG D 3002 Wedemark Tel. 05130/600-0 Printed in Germany

5/87 18653/A01

Microfono electret MKE 460 TV (art. n. 2500)
Microfono per la trasmissione dell'audio televisivo in abbinamento con i trasmettitori a raggi infrarossi SI 460 oppure SI 460 S.

Indicazioni per l'uso

- Attaccare il nastro velcro (autoadesivo) direttamente davanti all'altoparlante
- Fissare il microfono.
- Collegare il microfono al trasmettitori a raggi infrarossi (vedi anche istruzioni per l'uso SI 460/ SI 460 S).

Dati tecnici

Direttività: panoramico * Gamma di frequenza: 50 - 20 000 Hz * Coefficiente di trasmissione a vuoto: 10 mV/Pa ± 2,5 dB * Tensione d'esercizio richiesta: + 3,5 a 15 V * Connettore: DIN a 8 poli * Lunghezza cavo: circa 1,2 m * Peso: circa 23 g
Con riserva di modifiche tecniche.

Micrófono de electrete MKE 460 TV (art. no. 2500)
Micrófono para la recepción por vía acústica del sonido de la televisión en conexión con el transmisor infrarrojo SI 460 y SI 460 S.

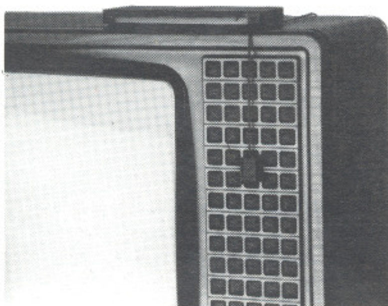
Indicaciones de uso

- Pegar la cinta autoadhesiva, suministrada, a ser posible directamente frente a los altavoces
- Fijar el micrófono.
- Conectar el micrófono con el transmisor infrarrojo (ver también las instrucciones de uso de los aparatos SI 460/SI 460 S).

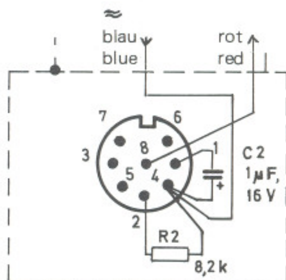
Datos técnicos

Característica direccional: omnidireccional * Respuesta: 50 a 20 000 Hz * Factor de transmisión de campo en circuito abierto: 10 mV/ Pa ± 2,5 dB * Tensión requerida de alimentación: de + 3,5 a 15 V * Clavija: DIN, 8 polos * Longitud del cable: aprox. 1,2 m * Peso: aprox. 23 g
Reservado el derecho a introducir modificaciones, especialmente a causa del progreso técnico.

Befestigung
Attachment
Fixation
Fissaggio
Fijación



Beschaltung
Wiring
Câblage
Cablaggio
Cableado



1 = Signal out
2 = ⊥ , - DC
8 = + DC